

## ZE ŚWIATA

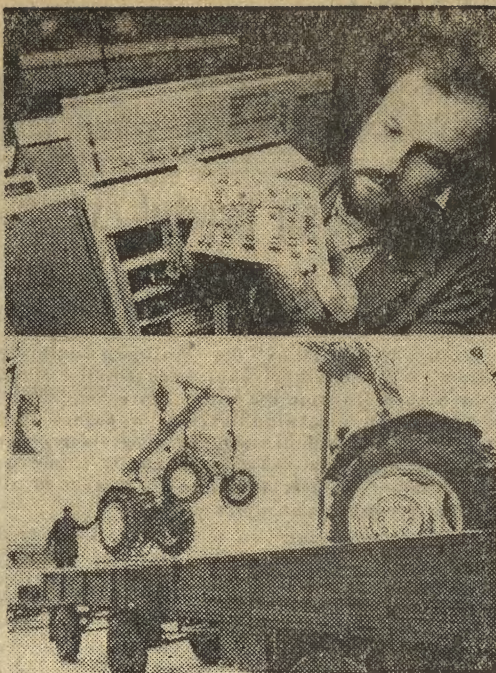
**SPOŁECZNOŚĆ obrońców pokoju** stawia sobie za cel dalszą mobilizację narodów do aktywnego występowania przeciwko wyścigowi zbrojeń, przeciwko tym, którzy przeciwstawiają się odprężeniu — oświadczył w Moskwie rzecznik radzieckiego komitetu Światowego Kongresu Sił Pokoju, Władimir Iwanow. Ważną rolę w realizacji tego szlachetnego celu powinno odegrać Światowe Forum Sił Pokoju, które rozpocznie się w Moskwie 14 bm.

W ARTYKULE na temat konferencji genewskiej w sprawie Bliskiego Wschodu, kairski tygodnik „Rose el-Jusef” podkreśla, że niezbędnym warunkiem powodzenia tej konferencji jest wszechstronne zacieśnienie przyjaźni i współpracy między Egiptem a ZSRR i innymi krajami socjalistycznymi.

ROBOTNICZY w baskijskim mieście Bilbao przerwali wczoraj pracę na znak protestu przeciwko brutalności policji, która doprowadziła do śmierci młodego manifestanta, Juana Manuela Iñesiasa. Brał on udział w niedzielnej manifestacji na rzecz amnestii dla więźniów politycznych.

Ze znakomitymi wynikami wkroczyły w nowy rok zakłady w Ursusie. Plan 1976 r. przekroczono — hale montażowe opuściło 58.990 ciągników. 3 stycznia z taśm zeszła rekordowa ilość maszyn (312). W tym roku „Ursus” wyprodukuje więcej traktorów lekkich, trzydziesto- i pięćdziesiętkonnych — 55-konnych. Plan na 1977 r. przewiduje dostarczenie na rynek i na eksport 59 tys. maszyn. W drugim roku rozbudowy zakładów mają się znaleźć pod dachem wszystkie cztery główne hale produkcyjne o łącznej powierzchni ponad kilkadziesiąt hektarów. Nowe zadania

wymagają udogodnienia organizacji i przygotowania pracy. W ośrodku komputerowym „Ursusa” działają w tej chwili dwie „Odry-1305”. Wykorzystuje się je przy planowaniu i rozliczaniu produkcji, zużycia materiałów, statystyce jakości i do codziennych potrzeb księgowych. Komputery służą już przygotowaniu produkcji ciągników licencyjnych. W przyszłości uzupełni je RIAD 32, który będzie — między innymi — integrował pracę kilku małych komputerów, sterujących procesami produkcji. N/z: u góry — inż. Marek Burza w hali komputerów. U dołu — ładowanie gotowych ciągników. CAF — WALCZAK



Cena 50 gr

# echo



## KRAKOWA

ROK XXXII PISMO POPOŁUDNIOWE Nr 7 (9684)  
ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

Kraków, wtorek 11 stycznia 1977 r.

## Wiele krajów świata ubiega się o polskich specjalistów

Na umowach indywidualnych pracuje obecnie w 50 krajach ponad 1500 polskich specjalistów. O ile do tej pory najbardziej poszukiwani byli lekarze, o tyle obecnie mamy do czynienia z coraz większym zapotrzebowaniem na polskich techników i naukowców. W niektórych krajach np. wyższe uczelnie są w dużej mierze obsadzone przez polskich wykładowców.

Do pochlebnej opinii o naszej nauce i technice przyczynili się z jednej strony sukcesy polskiej gospodarki, a z drugiej — dobra marka, jaką zdobyły sobie polskie maszyny i urządzenia, wyeksportowane do wielu państw, jak i zbudowane tam kompletne obiekty przemysłowe, komunalne czy komunikacyjne.

W ostatnich latach szczególnie rozwinął się eksport polskiej myśli technicznej. Ma on różne formy: od eksportu licencji i tzw. „know-how” — czyli posiadanego doświadczenia, poprzez eksport projektów, prowadzenie nadzoru inwestycyjnego itd. Ostatnio Przedsiębiorstwo Handlu Zagranicznego „PolSERVICE” osiągnęło spore sukcesy w uzyskiwaniu zamówień na doradztwo techniczne.

Największymi naszymi klientami są: Libia, z którą współpracuje m. in. krakowskie Biuro Studiów i Projektów Budownictwa Wiejskiego, Irak, Nigeria, Algieria, Kuwejt i Maroko. Na liście naszych partnerów w tej dziedzinie wpisały się też NRD i Czechosłowacja.

Do ciekawszych transakcji w 1976 r. zalicza się zamówienie Iraku na opracowanie koncepcji budownictwa mieszkaniowego w tym kraju na najbliższe 20 lat, zamówienie Libii na gene-

ralny plan układu kanalizacyjnego i zagospodarowania ścieków w Trypolisie oraz zamówienie Kuwejtu na poszukiwanie źródeł i budowę ujęć wody pitnej. Zarówno te, jak i wszystkie pozostałe zamówienia zostały uzyskane w ostrej walce konkurencyjnej, co również jest miarą wartości naszej myśli technicznej.



Przejażdżka słynną rosyjską „trojką” ciągle cieszy się olbrzymim powodzeniem turystów odwiedzających moskiewskie parki. CAF — PI — telefoto

„Polmozbyt” kontra właściciel zepsutego samochodu

## Klient również może mieć rację

Sąd Najwyższy oddalił rewizję „Polmozbytu” od wyroku Sądu Wojewódzkiego, który zasądził na rzecz klienta tego przedsiębiorstwa 12,4 tys. zł z tytułu kary umownej za niedotrzymanie terminu naprawy samochodu w ramach gwarancji.

Jeśli autoryzowana stacja obsługi — stwierdził SN — zawiera z użytkownikiem samochodu umowę o naprawę pojazdu w ramach gwarancji udzielonej przez „Polmozbyt” oraz określa w niej warunki przyjęcia pojazdu do naprawy i odbioru po naprawie — to wszelkie postanowienia takiej umowy obciążają gwaranta i to nie tylko w zakresie technicznych napraw, lecz również w zakresie kar umownych za nieterminowe wykonanie naprawy.

Powód w tej sprawie, właściciel nowego samochodu, w ciągu kwartału zgłosił 7 reklamacji. Po raz siódmy oddał wóz do naprawy w autoryzowanej stacji obsługi, a umowa z nią przewidywała kary 50 zł za każdy dzień zwłoki w wypadku przekroczenia przez stację ustalonego terminu naprawy. Wezwany do odbioru samochodu powołał rzeczoznawcę, który stwierdził, że usterki, których nie usunął, w czasie poprzednich napraw, występują nadal.

Służba obsługi — działając w imieniu „Polmozbytu” — uduktownie domagała się, by właściciel odebrał samochód, a jej bismu groziły mu karami umownymi. Na marginesie tego Sąd Wojewódzki zauważył, że uprawnienie do pobierania kar umownych nie może przysługiwać tylko jednej stronie i że przysługuje ono również powodowi. Po 248 dniach od daty, gdy samochód miał być naprawiony, „Polmozbyt” uwzględnił żądania klienta wymiany wozu na pełnosprawny. Sąd Wojewódzki zasądził za każdy z tych dni po 50 zł z tytułu kary umownej na rzecz klienta. Wyrok ten został utrzymany w mocy przez SN.

Włoty południowo-wschodnie i południowe 3-6 m/sk. Temperatura dniem od 0 do plus 3, nocą od 0 do minus 2 st. C.

### Wirus ospy już nam nie grozi

## Największy sukces w dziejach medycyny

Dzięki trwającej 10 lat kampanii, prowadzonej przez Światową Organizację Zdrowia, dobiega końca program wykorzenienia w świecie ospy. W r. 1975 zlikwidowano ostatnie ogniska jej ciężkiej postaci — varioli major.



Młoda angielska aktorkę Jane Birkin zobaczymy wkrótce w komedii Roberta Benayama „Z przymrużeniem oka”. Swą karierę rozpoczęła jako modelka; obecnie Christian Dior chce powierzyć jej prezentację kolekcji futer. CAF — Camera

W najbliższych tygodniach zostaną przypuszczalnie zlikwidowane ostatnie siedliska odmiany lżejszej — varioli minor. Jeśli podczas 2-letniego okresu obserwacji nie wykryje się nowych zachorowań, wirus ospy będzie istniał na Ziemi tylko w laboratoriach bakteriologicznych. W likwidacji tej choroby biorą udział naukowcy i lekarze z wielu krajów, w tym także z Polski. O wielkim sukcesie medycyny mówi sekretarz Wydziału Nauk Medycznych PAN — prof. Jan K. Kostrzewski.

Ospa dziesiątkowała narody i wyludniała miasta w średniowieczu i w czasach nowożytnych. W XVIII w. chorował na nią prawie każdy mieszkaniec Europy. Podczas epidemii, jaka wkrótce po odkryciu Ameryki nawiedziła Meksyk, ofiarą ospy padło ponad 3 mln osób. W r. 1841 zmarło na nią ok. 86 mln Indian amerykańskich.

W Polsce jeszcze w latach 1919-1922 zarejestrowano ponad 13 tys. zachorowań na ospę i ponad 2,2 tys. zgonów. Ostatnie endemiczne ogniska ospy zlikwidowano w naszym kraju w latach 30-tych. Choroba ta, zaliczona z Indii, pojawiła się ponownie w latach 1953 i 1962. Do wybuchu największej od r. 1925 epidemii ospy w Polsce doszło w r. 1963 r. we Wrocławiu. Zachorowało wówczas 99 osób, a 7 chorujących zmarło.

W r. 1967 — na początku akcji podjętej przez Światową Organi-

zację Zdrowia — ospa panowała stale w 30 krajach. Ponadto, co roku w kilkunastu krajach wybuchaly epidemie, na skutek zawleczenia wirusa z krajów endemicznych.

Ostatnie przypadki zachorowania na ciężką postać ospy na świecie stwierdzono w Bangladeszu — w listopadzie 1975 r. W r. 1976 — w Etiopii i w Somalii — występowała już tylko jej łagodna odmiana. Wiele przemawia za tym, że mogły to być ostatnie zachorowania na ospę w świecie. Pierwszy raz w dzie-

## Neofaszyści w USA aktywizują się

WASZINGTON  
W USA rozwijają działalność liczne neofaszystowskie organizacje i bandy, które nie ograniczają się tylko do otwartego propagowania antykomunizmu, rasizmu i antysemityzmu, lecz przeprowadzają również akcje terrorystyczne. „Będziemy walczyć do zwycięstwa lub śmierci o uwolnienie Ameryki od Żydów oraz od marksizmu” — głosi statut jednej z tych organizacji. Naziści nawiązali ścisłe kontakty z innymi ultrapravicowymi organizacjami, w rodzaju Ku Klux Klanu. Młodzi ludzie spod znaku swastyki protokują starcia na tle rasowym, podpalają synagogi, posługują się bronią palną, pałkami, nożami, kastetami.

Władze nie przeszkadzają szerzeniu się brunatnej zarazy w USA. Np. w centrum Waszyngtonu, na zorganizowanym za zezwoleniem władz wiecu, gdy naziści wzywali do „skończenia z czerwonymi, czarnymi, Murzynami”, wystąpił oddział policji, lecz nie po to, by położyć kres wiecowaniu faszystów, lecz aby zapewnić im ochronę przed oburzonymi mieszkańcami Waszyngtonu.

Historyjkę obrazkową dedykujemy wszystkim nieostrożnym ku przestrodze. Lepszego finału w zimowych zjazdach. CAF — HAWAJCZAK



## Brytyjska firma proponuje Pierwszy telewizor kieszonkowy

LONDYN  
Brytyjska firma Sinclair Radionics zaprezentowała w po-

„Szczęki” największym  
bestsellerem kasowym

WASZINGTON  
W 1976 r. na czele listy filmów przynoszących największe wpływy z eksploatacji na terytorium USA i Kanady znalazł się słynny horror „Szczęki” Stevena Spielberga. Przyniósł on producentom prawie 120 mln dolarów. 29-letni reżyser tego filmu nakręcił m. in. w świetlany i w Polsce „Pojedynek na szosie” i „Sugarland Express”, a obecnie pracuje nad nowym obrazem, którego gwiazdą będzie znany francuski filmowiec, Francois Truffaut.

Bezpośrednio za filmem „Szczęki” uplasowały się: „Ojciec chrzestny” (85 mln dol.), „Egzorcysta” (82 mln dol.), filmowy musical „Dźwięk muzyki” (78 mln dol.), oraz „Przeminęło z wiatrem” (76 mln dol.).

## Tegoroczne zadania budownictwa, spółdzielczości pracy i przemysłu spożywczego

Realizacja planu 1977 r. i zadań społeczno-gospodarczych do roku 1980, a także problemy dalszej poprawy warunków socjalno-bytowych załóg budowlanych były 10 bm. tematem plenarnych obrad ZG Związku Zawodowego Pracowników Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych. W 1977 r. głównym zadaniem instancji związkowych budowlanych jest mobilizacja załóg do pełnej realizacji zadań budownictwa. Dotyczy to zwłaszcza budownictwa mieszkaniowego. Przewiduje się, iż w latach 1976-80 powinniśmy wybudować 1,575 mln mieszkań. Budowlani chcą ten plan przekroczyć. Jednocześnie wiele uwagi będzie się poświęcać problemom poprawy jakości i stan-

daru budownictwa mieszkaniowego.

O mówienie zadań instancji związkowych w realizacji tegorocznego planu społeczno-gospodarczego w spółdzielczości pracy było 10 bm. tematem obrad plenium ZG Związku Zawodowego Pracowników Spółdzielczości Pracy. W 1977 r. wartość usług wykonywanych przez spółdzielczość pracy ma się zwiększyć o blisko 1/4 — w stosunku do 1976 r. Produkcja towarów przeznaczonych na zaopatrzenie rynku powinna wzrosnąć o 12 proc. Nie przewiduje się natomiast dużego wzrostu zatrudnienia. Przyrost liczby pracowników nastąpi przede wszystkim w usługach, których się ma dość znacznie rozwinąć. Tak więc warunkiem pomyślnego wykonania planu jest zdecydowana poprawa gospodarności w każdej spółdzielni i na każdym stanowisku pracy.

Plenum ZG Związku Zawodowego Pracowników Przemysłu Spożywczego i Cukrowniczego omówiło podstawowe zadania i kierunki działania organizacji związkowych w realizacji założeń społeczno-gospodarczego planu na rok 1977. Podkreślono, iż na pracowników przemysłu spożywczego, który dostarcza ponad 40 proc. ogólnej masy towarów rynkowych, spoczywa szczególny obowiązek jak najpełniejszego wykorzystania wszystkich możliwości — aby zadania planowe wykonać i przekroczyć, przyczyniając się tym samym do coraz lepszego zaspokojenia potrzeb rynku w artykuły żywnościowe. Chodzi przede wszystkim o stałe unowocześnianie produkcji, dające artykuły o wysokiej jakości i urozmaiconym asortymencie — poszukiwanych przez konsumentów.

## Na warsztacie polskich twórców

Na pytanie: nad czym obecnie pracują, odpowiedź dali dziennikarze:

Andrzej Kuśniewicz: do Wydawnictwa Literackiego oddałem stosunkowo krótki utwór „Lekcja martwego języka”. Jego akcja toczy się w listopadzie 1918 r. w Karpatach. Zaczęłem natomiast dużą powieść; nazywa się roboczo „Witraż” i rozgrywać się będzie we Francji w czasie ostatniej wojny.

Tadeusz Łomnicki: gram nadal w „Pluskwie” Majakowskiego oraz w sztukach „Gdy rozum śpi” Vallejo i „Protokół pewnego zebrania” Gelmana. W telewizji wystąpię w „Rewizorze” Gogola w roli Horodniczego.

Stanisław Różewicz: wkrótce rozpoczynam zdjęcia do filmu fabularnego „Pasia”, którego centralną postacią będzie Edward Dembowski. Film opowiada o ostatnich dniach jego życia w czasie Powstania Krakowskiego w 1946 r.

Zbigniew Safjan: najpoważniejszą pracą, którą ukończyłem, jest scenariusz filmu telewizyjnego rozgrywanego się w latach 1941-1943. Ma on roboczo tytuł „Droga do Polski” i ukazywać będzie historyczne i psychologiczne problemy dotyczące kształtowania się w tym okresie stosunków polsko-radzieckich.

OMÓWIENIU stanu realizacji zadań programowych w dziedzinie filmu fabularnego oraz zamierzeń na najbliższy okres poświęcone było posiedzenie Rady Programowej Kinematografii, które odbyło się 19 bm. w Jabłonnie. Członkowie Rady pozytywnie ocenili doświadczenia polskiego filmu fabularnego będące wyrazem polityki kulturalnej partii i realizacji uchwał w sprawie kinematografii. W 1978 r. nasza produkcja filmowa osiągnie 40 pełnometrażowych pozycji fabularnych i 150 odcinków filmów telewizyjnych.

## Z KRAJU

JAK NAJLEPSZE, a więc zapewnienie najwyższy wzrost produkcji zboża, mięsa i mleka, zaopatrzenie gospodarstw w przemysłowe środki i materiały do produkcji rolnej jest w 10 bm. — jak podkreślono 10 bm. na nadzwyczajnej sesji WZSR „Samopomoc Chłopska” — „najistotniejszym zadaniem spółdzielczości rolnej.”

DALSZE możliwości poprawy opieki zdrowotnej w szkołach i placówkach oświatowo-wychowawczych były 10 bm. w Warszawie tematem nadzwyczajnej sesji Rady Kuratorów Oświaty i Wychowania, lekarzy wojewódzkich oraz wojewódzkich inspektorów sanitarnych.

## Wysokie odznaczenia dla pedagogów i pracowników PWST

Wczoraj, niedzielną wieczór w Teatrze im. J. Słowackiego, o którym piszemy poniżej, zakończyła uroczystość dekoracji wysokimi odznaczeniami państwowymi i resortowymi zasłużonych pedagogów i pracowników Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej w Krakowie. Przewodniczący Rady Narodowej m. Krakowa, I sekretarz KK PZPR Wit Drapich udekorował przyznanych przez Radę Państwa: Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski — Eugeniusza Fuldego, Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski — Jerzego Merunowicza, Krzyżami Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski — Halinę Gryglaszewską, Marię Kościółkowską, Danutę Michajłowską, Zofię Bojan, Jerzego Golińskiego, Edwarda Dobrzańskiego, Złotymi Krzyżami Zasługi — Zofię Węglawównę, Katarzynę Meyer, Halinę Zaczek, Marię Lasocką, Andrzeja Kruczyńskiego, Srebrnymi Krzyżami Zasługi — Janinę Bak i Joannę Wędrichę.

Na ręce rektora PWST Jerzego Krasowskiego, Wit Drapich przekazał przyznane Szkołe z okazji jej 30-lecia Złotą Odznakę m. Krakowa, Złoty Odznak m. Krakowa udekorowani zostali: Irena Babel i Teresa Gabrys, Srebrnymi zaś Maria Lasocka, Urszula Siwecka, Ryszard Juchniewicz.

Wiceminister kultury i sztuki, Władysław Łoranc odznaczył odznaką „Zasłużony Działacz Kultury”: Izabelę Olszewską, Jerzego Zegalskiego, Halinę Kwiatkowską, Martę Stebnicką, Leokadię Zarebinę i Alicję Sławacką. Przekazał również skierowany do Jerzego Krasowskiego

przez wicepremiera, ministra kultury i sztuki Józefa Tejchmę list zawierający gratulacje i życzenia dla tego wybitnego artysty naszego teatru, pedagoga i rektora Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej.

Z okazji jubileuszu Srebrnymi Odznakami Honorowymi Związku Zawodowego Pracowników Kultury i Sztuki odznaczono: Danutę Michałowską, Teresę Gabrys, Andrzeja Kruczyńskiego i Władysława Kisiel. W imieniu odznaczonych, za uznanie i wyróżnienie podziękował Eugeniusz Fulde.

## Egipski dziennikarz pisze cykl reportaży o Polsce

Krakowscy dziennikarze gościli wczoraj w Klubie „Pod Gruszką” przedstawicieli prasy egipskiej w osobie sekretarza odpowiedzialnego największego kairskiego dziennika „Al-Ahram”, red. Youssefa Saïda Sabbacha, który przybył do Polski na zaproszenie Komitetu Solidarności z Krajami Azji i Afryki. W rozmowie z przedstawicielami prasy krakowskiej red. Sabbach przedstawił aktualną sytuację na Bliskim Wschodzie, akcentując przede wszystkim egipski punkt widzenia na sprawę rozstrzygnięcia konfliktu arabsko-izraelskiego.

Egipski dziennikarz interesował się problemami prasy polskiej, w tym szczególnie krakowskiego ośrodka wydawniczego — drugiego pod względem wielkości w skali ogólnokrajowej. W najbliższych dniach red. Sabbach opublikuje w „Al-Ahram” swój pierwszy artykuł o Polsce, który zapoczątkuje cykl reportaży z podróży po naszym kraju. W Krakowie podejmowany był przez KK FJN.

## Krakowski „Kabel” w roku 1977:

### Wysoki plan produkcyjny ★ oszczędności surowcowe ■ nowe wyroby dla kraju i na eksport

Nie był r. 1976 łatwy dla realizacji ambitnych i napiętych planów w Krakowskich Fabrykach Kabli i Maszyn Kablowych. Tym większe uznanie dla załóg, które te plany wykonały, przede wszystkim w wyniku wzrostu wydajności pracy i wprowadzenia postępu technicznego, przy ograniczeniu do niezbędnego minimum nakładów inwestycyjnych. W sumie wartość sprzedanej produkcji sięgnęła 3 854 mln zł, w tym 30 mln zł stanowiła wartość produkcji ponadplanowej.

Mówił o tym wczoraj na forum posiedzenia Konferencji Samorządu Robotniczego Krak. Fabryki Kabli jej dyrektor naczelny mgr A. Kozub. Przedstawił on też zadania bież. roku, zwracając uwagę na konieczność racjonalnego i oszczędnego gospodarowania surowcami, zwłaszcza miedzią.

Konferencja Samorządu Robotniczego zaakceptowała jeszcze trudniejsze i poważniejsze, w stosunku do wykonanych ubiegłorocznych, tegoroczne zadania. W Krak. Fabrykach Kabli i Maszyn Kablowych wartość pro-

dukcji wzrosła do 4 350 mln zł. Zwiększa się zadania eksportowe. Jeśli wartość sprzedanych wyrobów na rynkach zagranicznych wyniosła w 1976 r. — 50,2 mln zł dewizowych, to w r. 1977 ma wynieść 57,5 mln zł dewizowych (wzrost o 7,3 proc.). Przez zastąpienie importowanych surowców i materiałów krajowymi ma się uzyskać oszczędności w wysokości 1,6 mln zł dewizowych.

Podobnie jak w ubiegłym, tak i w tym roku, będzie się koncentrowała działalność krakowskiego „Kabla” na wytwarzaniu kabli elektroenergetycznych, dla okrętownictwa, górnictwa, sygnalizacyjnych. W związku z dalszym krystalizowaniem się specyfikacji produkcji u poszczególnych wytwórców, z końcem br. wstrzyma się w krakowskim „Kable” produkcję kabli telefonicznych, którą przejmie nowo wzniesiona wytwórnia w Ożarowie. W ten sposób krakowski producent uzyska możliwość zwiększenia ilości i wzbogacenia asortymentu wyrobu kabli elektroenergetycznych i specjalnych gatunków drutów emaliowanych. Łączyć się to będzie z trudnym przygotowaniem takiej produkcji.

Kontynuowane będą wielkie wysiłki na rzecz dostarczania naszej gospodarce wielu cennych nowości. Już w ub. r. zainicjowano — po raz pierwszy w kraju — wytwarzanie kabli typu Bougicord, przeciwzakłóceniovych, zapłonowych dla przemysłu motoryzacyjnego. Instalowanie takich kabli w samochodach pozwala na całkowite wyeliminowanie trząsk w radioodbiornikach, znajdujących się w pojazdach, w momencie uruchamiania ich silników. Rozwinie się produkcja miedzianych, profilowych, specjalnych przewodów jezdnych dla elektrowozów, zwiększających ich moc, a więc umożliwiających i przyspieszających bieg pociągów transportujących ciężkie ładunki towarowe. Stanie się też krakowski „Kabel” dostawcą specjalnych przewodów odpornych na działanie wysokich temperatur (od

plus 150 do 200 st. C). Będą też z krakowskiego „Kabla” odchodzić w rozmaitych specyficznych tworzywach różne nowe gatunki przewodów dla hutnictwa, lotnictwa, kable dla górnictwa. Dla zwiększenia bezpieczeństwa górników kopalń odkrywkowych produkować się będzie przewody górnicze z zewnętrzną oponą odblaskową.

Palącym problemem jednakże w krakowskim „Kable” jest m. in. umożliwienie dalszego rozszerzenia — poprzez odpowiednie inwestycje — produkcji kabli górniczych, na które stale ogromnie wzrasta zapotrzebowanie. (bp)

## Emil Wojtaszek złoży wizytę w ZSRR

Na zaproszenie rządu radzieckiego minister spraw zagranicznych PRL EMIL WOJTASZEK złoży wizytę w Związku Radzieckim w połowie stycznia 1977 r.

## Największy sukces w dziejach medycyny

(Dokończenie ze str. 1)

Jach medycyny zespołowy międzynarodowy wysiłek badaczy, lekarzy i organizatorów służby zdrowia doprowadził do całkowitej likwidacji choroby, która gnębiła ludzkość przez tysiąclecia.

Ostateczny werdykt zapadnie za dwa lata. Tyle bowiem czasu — od ostatniego zachorowania — muszą trwać, zgodnie z międzynarodowymi ustaleniami, intensywne badania epidemiologiczne, zanim można oficjalnie uznać, że w danym kraju ośpe wykorzeniono.

Ten bezprecedensowy sukces medycyny ma również praktyczne znaczenie dla Polski — stwierdza uczonej. Wobec likwidacji niebezpieczeństwa ospy będzie można zrezygnować z obowiązkowych szczepień przeciwko tej chorobie. W wielu krajach zniszczono już wirusy ospy przechowywane w laboratoriach. Akcja ta jest kontynuowana, co w konsekwencji doprowadzi do wyeliminowania wirusa i wykluczenia wszelkiej możliwości powrotu tej choroby.

S.t.p.

## Wiktoria z Woźniaków Zawilowa

nasza najukochańsza Matka, Babcia i Prababcia, po długiej chorobie, opatrzona św. sakramentami, zmarła w Krakowie, dnia 7 stycznia 1977 roku, w wieku 82 lat.

NABOŻENSTWO ŻAŁOBNE odprawione zostanie przy zwłokach w kaplicy na cmentarzu Rakowickim w czwartek 13 stycznia, o godzinie 10, po czym nastąpi odprawienie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrzebiu w głębokim smutku i żałobie

CÓRKI, SYNOWA, ZIĘCIOWIE, WNUKI I PRAWNUKI

## Kronika wypadków

W ciągu minionej doby zanotowano w naszym mieście kilka wypadków drogowych, wśród których dwa wydarzyły się na ul. Warszawskiej. Potracone przez samochód zostały: Stefania Kaczmarczyk (zam. ul. Lubelska 24) oraz Emilia Mars (zam. w Ruszczy 6. Nowej Huty). Obydwie kobiety doznały potłuczeń i obrażeń ciała, które na szczęście nie zagrażają ich życiu.

**DZIENNIK Robotniczej Spółdzielni Wydawniczej „Prasa — Książka — Ruch”.**  
ADRES REDAKCJI: „Echo Krakowa”, ul. Wiślna 2, 31-007, Kraków („Echo Krakowa”), skrytka pocztowa 64, 20-060 Kraków. Telefony: centr. 235-60, redaktor naczelny: 246-78, sekretarz odpowiedzialny: 580-93, dział miejski 219-48, dział łączności z czytelnikami: 542-53, dział sportowy: 543-58, Biuro Ogłoszeń: 553-40.  
WYDAWCA: Krak. Wyd. Prasowe RSW „Prasa — Książka — Ruch”, ul. Wiślna 2. Nr indeksu 35009.

DRUK: Prasowe Zakłady Graficzne RSW „Prasa — Książka — Ruch”, Kraków, ul. Wielopole 1.

Wczoraj w Teatrze im. Słowackiego odbył się koncert wychowanków krakowskiej PWST — razem występ najlepszych polskich aktorów, którzy recytację fragmentów „Pana Tadeusza” dedykowali swoim mistrzom i profesorom, a ośmiu poświęcili swojej Szkole.

Studia w wyższej szkole teatralnej rozpoczynają się od nauki mówienia wiersza. Sztuki tej uczyć się przyszli aktorzy na tekście „Pana Tadeusza”. W ciągu lat studiów a potem w pracy artystycznej rzadko jednak mają oni okazję powracania do jego strof. Dawno przeminęła już moda na recytatorskie recitale i mało który aktor w czasie swej, najdłuższej choćby kariery, ma okazję publicznego recytowania mickiewiczkich wiersów. Nagły do nich powrót to jednocześnie powrót do pierwszych kroków stawianych w aktorskim zawodzie, do czasów szkoły — miły, wręczający, wywołujący wspomnienia, ale bynajmniej niełatwy.

Wtedy bowiem, na pierwszym roku, czy podczas egzaminu wstępnego młody człowiek mówi fragment tekstu mickiewi-

## Z teatru

### Wydarzenie na placu św. Ducha

czowskiego wspierany swoim naturalnym talentem, młodzieńcymi marzeniami o (zrealizowanej obecnie) wielkości i sławie, mówi go z nadzieją, wolą zwycięstwa i wiarą w siebie. Ale teraz, jubileuszowo, po tylu latach, po tylu sukcesach, czy choćby po świetnym debiucie — jakże mówi ten tekst? Jak wobec niego się znaleźć, co z siebie w tę recytację włożyć, co przy jej pomocy przekazać? Oto pytania, które czynią występ taki rzeczą nadzwyczajną i trudną i ryzykowną.

Nie jest to bowiem tylko popis sprawności, nie tylko zwykły egzamin aktorski; to bolesny często raport o tym, co złożyło się na wzlot talentu, czym się za ten wzlot zapłaciło, co trzeba było poświęcić, co się wybrało jako swoje. Ta właśnie konfrontacja była chyba najbar-

dziej pasjonująca rzeczą do oglądania na scenie Teatru im. Słowackiego w trakcie słuchania wspaniałej poezji Adama Mickiewicza w doskonałym czystym krocie (choć nie zawsze) wykonaniu trzydziestu kilku najlepszych polskich aktorów.

Z 12-tu mickiewiczowskich ksiąg każdy wybrał to, co mu najbliższe, co najlepiej czuje i rozumie. Tym wyborem każdy z występujących opowiedział nam o sobie wiele — i jako o człowieku i jako o artyście. I dlatego, jak przy każdym takim dosyć prywatnym zwierzeniu, była tu trema, wzruszenie, autoironia czy spokojna pewność własnej wartości. Stąd też nie ma tu podstaw do zachwytów ani do pryżan, wczoraj w Teatrze im. Słowackiego, nie był wieczorem popisów — był wieczorem zwierzeń.

Jest coś imponującego w tym, że ponad trzydziestu wybitnych aktorów z różnych stron kraju, ludzi ogromnie zajętych, znajdujących czas, aby zjechać w jednym dniu w jedno miejsce. Nie dla chwwały i aplauzów — tego mają na co dzień pod dostatkiem — ale po to, aby zadokumentować, przy wszystkim co ich różni i dzieli, tożsamość z określoną tradycją aktorską, z miastem, w którym zaczynali, ze Szkołą, która ich do sławy przysposobiła. I taka Szkoła ma z pewnością powody do dumy, gdyż odcisnęła na tych ludziach żyjących w całej Polsce i przybyłych do tej Szkoły z całej Polski jednoczącą ich pieczęć — wszyscy oni tutaj się na aktorów uczyli.

To samo mniej więcej zawarł w telegramie wysłanym na ręce rektora Krasowskiego Adam Hanuszkiewicz. Napisał on tak:

„Boże! Co by się stało z naszymi teatrami gdybyście — jako Szkoła — wszystkich tych wspaniałych aktorów, których przez te trzydzieści lat wykształciliście, byli z powrotem do Krakowa odwołali!”

ELMA

Teatr im. J. Słowackiego. „Poloneza czas zacząć”, koncert wychowanków krakowskiej Szkoły Teatralnej, wystąpili: Gustaw Holoubek, Halina Gryglaszewska, Izabela Olszewska, Stanisław Niwiński, Anna Seniuk, Jerzy Kryszak, Anna Milewska, Wojciech Ziętarski, Ewa Decówna, Witold Pyrkosz, Anna Sokołowska, Maja Komorowska, Aleksandra Śląska, Leszek Herdegen, Olgierd Łukaszewicz, Janusz Zakrzęcki, Urszula Popiel, Anna Lutosławska, Grażyna Barszczewska, Ewa Mirowska, Tadeusz Bartosik, Anna Polony, Jan Nowicki, Jerzy Stuhr, Paweł Galia, Jerzy Trela, Jerzy Bielecki, Marta Ławina, Stanisław Michalski, Krzysztof Jędrsek, Danuta Michałowska, Mieczysław Vojt, Jerzy Nowak, Wiktor Sadecki, Andrzej Szczepkowski. Śpiewali: Andrzej Holski, Marta Stebnicka. Reżyser — Irena Babel, dekoracje — Tadeusz Kantor, akompaniament Alfred Muller. Lesław Lic.

# pocztynion echna

## Zatacie skazania

Staly Czytelnik. Zostalem skazany na karę pozbawienia wolności z zawieszeniem na 3 lata. Okres zawieszenia już upłynął. Czy muszę podawać w życiorysach urzędowych, że byłem karany?

Sprawę tę reguluje art. 79 Kodeksu karnego, który m. in. mówi, że skazanie ulega zataciu z mocy prawa z upływem 6 miesięcy od zakończenia okresu próby. Jeżeli zatem od zakończenia okresu próby (zawieszenia) minęło już 6 miesięcy, skazanie ulega niejako automatycznie zataciu — i może Pan odtąd podawać, że nie był Pan karany. (JP)

## Nadal 5 lat

Z. W. Czy w dalszym ciągu można starać się o rentę inwalidzką po 5 latach pracy? Słyszałem, że obecnie trzeba pracować 10 lat...

Przepisy dot. czasokresu zatrudnienia przy rentach inwalidzkich nie uległy zmianie. Nadal obowiązuje minimum 5 lat zatrudnienia w ostatnim 10-leciu. (mar)

## Eksmisja współmałżonka

Zofia K. Mąż stale się awanturuje, pije nalogowo, bije nas... Ze względu na dzieci nie chciałabym rozvodu. Czy jest prawna możliwość wyeksmisowania męża z mieszkania?

W sprawach takich wypowiedział się ostatnio Sąd Najwyższy, który w orzeczeniu Nr III CZP 32/76 z 22. XI. 76 stwierdza, iż: „W czasie trwania małżeństwa, małżonek może żądać eksmisji współmałżonka ze wspólnie zajmowanego mieszkania tylko w wypadkach wyjątkowych, gdy rażąco naganne postępowanie współmałżonka uniemożliwia wspólne zamieszkiwanie, a względ na dobro rodziny nie stoi temu na przeszkodzie”. O eksmisji taka można się ubiegać na drodze sądowej. (JP)

## Oplaty

### za wymianę dowodu

K. G. Posiadam dowód osobisty wydany w 1964 r. Chciałabym go wymienić ponieważ jest mocno zniszczony, ale słyszałam, iż opłata za nowy dowód wynosi 500 zł.

Zastępane wiadomości nie polegają na prawdziwie. Jak nas poinformował Wydział Spraw Wewnętrznych — Urzędu Miasta Krakowa najwyższa opłata w tych przypadkach wynosi 300 zł i tylko wtedy, gdy zniszczenie dowodu nastąpiło z winy posiadacza (pomiłowanie dokumentu, wyrwanie kartki, odkleśnięcie zdjęcie itp.). Jeśli natomiast dowód osobisty został wymieniony na skutek długotrwałego używania, opłata wynosi 50 zł. (W)

## Prawo zachowane

Cz. B. Czy przerywając pracę na dwa lata przed osiągnięciem wieku emerytalnego utracę prawo do emerytury?

Prawo do emerytury nie utraci Pani, natomiast samo świadczenie otrzyma dopiero po ukończeniu 60 lat. Chyba, że ma Pani 30 lat pracy, a zatem prawo do wcześniejszej emerytury. Szczegółowych informacji po zapoznaniu się ze sprawą udzieli Pani Wydział Rent ZUS, Kraków, Pędzichów 27. (mar)

## Pilka nożna dla kobiet

Czytelniczka. Mam 17 lat. Chciałabym zapisać się do sekcji piłki nożnej. Czy ktoś ryś z klubów sportowych przyjmie do tej sekcji dziewczęta?

Przy RKS Garbarnia powstała w ubiegłym roku sekcja piłki nożnej dla kobiet. Zgłoszenia i zapisy dziewcząt od lat 15 przyjmują sekretariat klubu przy ul. Sławkowskiej 6 w godz. od 8 do 15. (W)

## Trzy specjalności

Czytelnik. W Łodzi mieści się Wojskowa Akademia Medyczna. W jakich specjalnościach kształcą tam uczelnie?

Wojskowa Akademia Medyczna im. gen. dyw. prof. dr med. Bolesława Szareckiego w Łodzi jest uczelnią kształcąca oficerów-lekarzy med., lekarzy-dentystów i magistrów farmacji. Studia lekarskie trwają sześć lat, a na wydziałach stomatologicznych i farmaceutycznych — pięć lat. Absolwenci po ukończeniu studiów otrzymują stopień podporucznika i odpowiedni tytuł zawodowy. (I)



Czasy się zmieniają. Dawniej tylko panie robiły sobie trwałą ondulację...

CAF — KEYSTONE

# POLSKA największym importerem radzieckich zegarków

Ponad 30 mln radzieckich zegarków dostarczono do Polski w okresie co najmniej kilkunastoletnich transakcji w tej dziedzinie. Po odliczeniu niemiętych można więc powiedzieć, że niemal każdy Polak miał lub ma radziecki zegarek.

W roku 1975 Polska zakupiła znacznie ponad 2 mln sztuk tych wyrobów, co stanowiło 13 proc. całości eksportu ZSRR w tej dziedzinie. Plany na lata dalsze zakładają dalszy wzrost dostaw do Polski wszelkich typów i odmian radzieckich zegarków — od najtańszych tzw. uczniowskich, do najnowocześniejszych — elektronicznych i kwarcowych, których udział w całej produkcji zegarków w ZSRR wynosi już 20 proc. Wyroby tego typu uznaje się w świecie za szczyt osiągnięć techniki w tej branży. W Związku Radzieckim produkuje się 1800 typów i odmian zegarków.

Zegarki produkuje w ZSRR 18 fabryk, z których największa znajduje się w Moskwie. Rocznie dostarcza ona 8 mln sztuk, podczas gdy cała produkcja zegarków w Związku Radzieckim wynosi w roku 1976 — ok. 60 mln sztuk.

Radzieckie zegarki eksportowane są do 70 krajów. Wśród odbiorców, którzy nabyli już ponad milion sztuk znajduje się Anglia, Węgry, Rumunia. Pokażne ilości kupują także USA. Nadal jednak największym kontrahentem w tej dziedzinie jest Polska. Patrząc na sprawę od strony naszych zakupów zagranicznych — ZSRR jest największym dostawcą zegarków dla krajowych sklepów. Na drugim miejscu znajduje się NRD.

W roku 1976 eksport radzieckich zegarków na wszystkie rynki zbytu szacuje się na 16 200 tys. sztuk.

## Podpatrzone

# Jak marnuje się papier?

Często mówi się o kryzysie energetycznym, znacznie mniej — o kryzysie papierniczym, który również dotknął rynek światowy. Dlatego wielu krajom opłaca się kupować nawet makulaturę, chociaż jej ceny w ostatnim pięciolciu także uległy znacznejwyżce.

W Polsce ilość papieru i tektury przypadająca na jednego mieszkańca jest przeszło dwukrotnie mniejsza niż w Anglii, Danii, Belgii i Niemieckiej Republice Demokratycznej, a kilkakrotnie mniejsza w porównaniu z wieloma innymi uprzemysłowanymi krajami. Nie jesteśmy więc potentatami w branży papierniczej i w 1975 r. musieliśmy dodatkowo kupić 193 tys. ton tego drogiego surowca. Import można by znacznie zmniejszyć, gdyby ten artykuł codziennego użytku był bardziej racjonalnie stosowany. Przykłady

nadmiernej szafowania papierem i tekturą obserwujemy przecież codziennie, a nawet się do tego przyzwyczailiśmy.

Na przykład bilety... Turysta jadący kolejką linową na Kasprowy Wierch dostaje bilet i... miejscówkę, chociaż w wagoniku kolejki nie ma miejsc do siedzenia. Spójrzmy na sprawę szerzej. Bilet jest „artykułem” jednorazowego użytku. Tymczasem każda instytucja zajmująca się działalnością kulturalno-rozrywkową posiada swoje własne „karty wstępu”, różniące się dość istotnie wymiarami. Wystarczy porównać rozmiar biletów do kina i teatru; te ostatnie są przeszło dwa razy większe, choć przeznaczenie obu jest identyczne.

Wydaje się, że tą radosną twórczością powinien zająć się Polski Komitet Normalizacji i Miar. Opracowanie jednolitej

## Gospodarzy dzień powszedni

# Pełne wykorzystanie nowoczesnej bazy technicznej zadaniem inżynierów i techników

Teraz wciąż ktoś nawołuje do zwiększania efektywności, sam też się od tego nie uchyla, zamiast jednak po raz sio pierwszy przypominać decyzje władz centralnych postanowieniem przypatrzeć się z bliska, jak do realizacji tych zadań zabierają się ich bezpośredni wykonawcy. Pomyślnie spełnienie określonych planów zamierzeń zależy przecież najbardziej od postawy i poczynań konkretnych ludzi, grup zawodowych i społecznych.

Jednej z nich przypisano rolę szczególną: „Odpowiedzialność za pełną produkttywizację nowoczesnej bazy technicznej, stworzonej w ciągu ostatnich lat, spoczywa na inżynierach i technikach”. Uzasadniać tego twierdzenia nie trzeba, a bliższe zajęcie się poczynaniami kadry technicznej może być ciekawe i pouczające zarazem. Zwiad w tym środowisku rozpocząłem od rozmowy z doc. dr STANISŁAWEM STARUCHEM, prezesem Rady Krakowskiego Oddziału NOT. Oto parę notatek z tej rozmowy:

## FRONTIEM DO ZAPLECZA

Na ostatniej Konferencji Sprawozdawczo-Wyborczej NOT postanowiono położyć znacznie większy nacisk na pracę w środowiskach inżynierskich zaplecza naukowo-technicznego i badawczo-rozwojowego Krakowa. Nie znaczy to, że NOT mniej będzie się troszczyć o podstawową bazę swojej działalności, którą jest przemysł i pozostałe działy gospodarki. Chodzi o pełniejsze wykorzystanie walorów — powiedźmy tak — naturalnego środowiska działalności. Kraków dysponuje potencjałem naukowym, badawczym i technicznym stawiającym go na jednym z pierwszych miejsc w kraju. Wyższe uczelnie, instytuty, ośrodki badawczo-rozwojowe i biura projektów zatrudniają kilkanaście tysięcy inżynierów. Te placówki, w zakresie funkcjonowania NOT, nie były dotychczas dość dobrze wykorzystywane.

Zmiany programowe dyktuje jednak nie tyle liczebność kadr technicznych, co waga spraw przez nie podejmowanych. W krakowskich placówkach naukowo-badawczych prowadzone są prace nad pięćdziesięcioma pięcioma ważnymi problemami naukowymi. Krakowskie biura projektów rozstrzygają o poziomie technicznym i kosztach wielu inwestycji i bardzo wielu wyrobów.

Inaczej też trzeba spojrzeć na wciąż jeszcze niedoskonałe wię-

zi między placówkami naukowo-badawczymi i przedsiębiorstwami. Wydaje się, że właśnie NOT jest predestynowany do tego, by przejąć rolę wiodącą w zbliżeniu nauki z praktyką. NOT bowiem skupia w swych szeregach zarówno inżynierów zatrudnionych w laboratoriach, jak i pracujących w fabrykach.

## PONAD GRANICAMI WOJEWÓDZTW

Innym, wyraźnie się wybijającym akcentem w nowym programie Krakowskiego Oddziału NOT jest to, że wiele spraw ujęto w nim w skali makroregionu. Można uważać, że jest to i najbardziej oryginalne i najbardziej perspektywiczne podejście do działalności organizacji inżynierów i techników. Zmiany w strukturze makroregionalnej — tak mnie się przynajmniej wydaje — z czasem okazać się mogą nie mniej ważne, niż nowy podział administracyjny państwa. Trudno już teraz o jakieś bardzo kategoryczne sądy, przyszłość pokaże czy idea makroregionalnej gospodarki przetrzeźnia się platformą sprzężenia racjonalnych perspektyw gospodarczych z odpowiednimi warunkami naturalnymi. W tej chwili można powiedzieć, że utworzenie makroregionów stworzyło określone szanse i że obowiązkiem inżynierów jest podejmowanie prób mogących przynieść ich pełne wykorzystanie.

W praktyce ma to polegać na tym, że określone działania koncepcyjne i koordynacyjne w skali makroregionu południowowschodniego będą znajdować odbicie w pracy oddziałów stowarzyszeń naukowo-technicznych, które też w wielu przypadkach muszą podejmować swoje problemy w skali szerszej niż by to wynikało z terytorialnego podziału organizacji. Do takich spraw należą między innymi: konieczne zmiany w strukturze rolnictwa, kompleksowe problemy gospodarki zasobami wody, problemy dróg i auto-

strad, bazy rekreacyjno-turystycznej...

## MYŚL TECHNICZNA NA EKSPORT

Osobną uwagę poświęcić należy przedsięwzięciom zmierzającym do aktywizacji eksportu. Politechnika Krakowska, jak wiadomo, od dawna już współpracuje z Ministerstwem Przemysłu Maszynowego w zakresie dalekosiężnej polityki eksportowej. W jej wyniku, m. in. podpisano ostatnio umowę z szwedzką firmą Volvo-Penta na zakup licencji od Instytutu Pojazdów Samochodowych i Silników Spalinowych, co nie powinno być przykładem odosobnionym. W Krakowie istnieją szczególnie duże możliwości zwiększenia eksportu osiągnięć naukowych i technicznych. Według oceny działaczy NOT krakowskie placówki naukowo-badawcze już w tej chwili dysponują wcale pokątnym dorobkiem, który mógłby zainteresować także zagranicznych kontrahentów. Jak dotąd, możliwości te wykorzystuje się jednak raczej słabo i trzeba szukać sposobów rokujących szybką poprawę w tej dziedzinie.

Jednym z takich nieodzownych pociągnięć jest lepsze przygotowanie wynalazków i wyników prac badawczych do eksportu. Chodzi tu o takie sprawy jak opracowywanie konkretnych propozycji zgodnie z systemem norm technicznych obowiązujących w kraju, który może się danym opracowaniem interesować, o uwzględnianie przepisów i zwyczajów przyjętych w danym kraju... W gruncie rzeczy więc o pociągnięcia stosunkowo drobne, a nieraz mogące otworzyć nowe, szerokie perspektywy.

A. JĘDRZEJCZAK

## Polscy badacze w Dolinie Królów

Faraon Ramzes III — choć nie dorównuje sławie swego wielkiego imiennika Ramzesa II — należał do najwybitniejszych władców XX dynastii. Prowadził wiele zwycięskich wojen; za jego panowania nastąpił znaczny rozwój gospodarczy i kulturalny Egiptu. Grobowiec tego faraona położony jest w Dolinie Królów, na zachodnim brzegu Nilu, w pobliżu świątyni Królowej Hatszepsut w Deir el Bahari. Koncesję na badanie grobowca i publikację umieszczonych tam napisów otrzymał z Egipskiego Departamentu Starożytności dr Marek Marciniak z Zakładu Archeologii Śródziemnomorskiej PAN w Warszawie.

Grobowiec Ramzesa III — duży, wykuty w skale, wysoki na 4 metry, liczący około 160 m długości — składa się z paru pomieszczeń. Jest bardzo piękny i uchodzi za jeden z najciekawszych w Dolinie Królów. Ze względu na istniejące zagrożenie unikalnych tekstów i reliefów, jakie jeszcze znajdują się w tym grobowcu, Egipski Departament Starożytności powierzył dokumentowanie tego zabytku polskiemu egiptologowi, biorąc pod uwagę ich osiągnięcia i doświadczenia zawodowe.

WITOLD DOMAGAŁSKI

## PP POLMOZBYT

w Krakowie, al. 29 Listopada nr 90

# ogłasza konkurs

na stanowiska:

- kierownika Działu Zatrudnienia i Plac
- kierownika Działu Osobowego.

Wymagane wykształcenie wyższe ekonomiczne lub prawnicze oraz 5 lat pracy w danej specjalności, w tym 2 lata na stanowisku samodzielnym.

Podania, ze szczegółowym życiorysem, opiniami i świadectwami pracy, należy składać u Głównego Specjalisty d.s. Pracowniczych PP Polmozbyt w Krakowie, al. 29 Listopada 90, pokój nr 9, parter.

K-9760

## Nauka

### KURSY

zaoczne

(nauka w niedziele)  
dla kierowników zakładów gastronomicznych  
bufetowych • magazynierów • kelnerów  
organizuje Zakład Doskonalenia Zawodowego.  
Wpisy:  
Kraków, ul. DIETLA 38,  
telefon 639-41.

K-9634

### KURSY

zaoczne

(nauka w niedziele)  
RADIO-TELEWIZYJNE  
I, II stopnia  
oraz  
KURS PALACZY c.o.  
i kółłowy wysokoprężnych  
organizuje Zakład Doskonalenia Zawodowego.  
Wpisy:  
Kraków, ul. DIETLA 38,  
telefon 639-41.

K-9620

### KURSY

KROJU I SZYCIA  
oraz DZIEWIARSTWA  
MASZYNOWEGO  
organizuje Zakład Doskonalenia Zawodowego.  
Wpisy:  
Kraków, ul. DIETLA 38,  
telefon nr 639-41.

K-9606

### KURSY

obsługi suwnic • wózków  
akumulatorowych •  
dźwigów towarowo-osobowych • autoklawów •  
oraz konserwacji suwnic  
organizuje Zakład Doskonalenia Zawodowego.  
Wpisy:  
Kraków, ul. DIETLA 38,  
telefon nr 639-41.

K-9614

### KURSY

„GOSPODNIKA”  
dla osób świadczących  
usługi turystyczne  
w pensjonatach, zajazdach,  
kwaterek prywatnych —  
organizuje Zakład Doskonalenia Zawodowego.  
Wpisy:  
Kraków, ul. DIETLA 38,  
telefon nr 639-41.

K-9623

## KRAKOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI MASZYNAMI BUDOWNICTWA

# przyjmie zaraz do pracy:

- ELEKTRYKÓW SAMOCHODOWYCH z uprawnieniami
- SPAWACZY (gazowych i elektrycznych)
- KIEROWCÓW z I i II kategorią prawa jazdy
- SLUSARZY REMONTOWYCH
- TOKARZA, FREZERA
- OPERATORA SPRĘŻAREK
- MASZYNISTÓW ŻURAWI WIEŻOWYCH, KOPAREK, SPYCHAREK, ŻURAWI SAMOCHODOWYCH
- ROBOTNIKÓW NIEKWALIFIKOWANYCH: ŁADOWACZY, PLACOWEGO, PORTIERA

oraz pracowników na stanowiska:

- KIEROWNIKA MAGAZYNU
- ST. INSPEKTORA d. s. gospodarki materiałowej
- INSPEKTORA BRANŻYSTĘ d. s. zaopatrzenia

Warunki pracy i płacy do omówienia na miejscu w Dziale Osobowym i Szkolenia K. P. G. M. B. Kraków-Lęg, ul. Sołtyśowska.

K-49

KOZUCH damski zagrani-  
czny, rozmiar 44 —  
sprzedam. Telefon 738-90.  
g-26631

OVERLOCK „Singer” —  
sprzedam. Kraków, Wie-  
lkość 8/5, godz. 16-17.  
g-26639

MASZYNA do pisania —  
Erica — Miasteczko Stu-  
dencie — blok 11, pok.  
201 A. g-26996

CZĘŚCI do Fiata 128, 127,  
Ul. Przy Torze 14 A (La-  
giwniki), po siedemnastej.  
g-26995

LANCUSZKI złote 14-ka-  
ratowe, sprzedam. Wia-  
domość: telefon 417-82.  
g-26989

KAMIEŃ syntetyczny,  
szlifowany. — Oferty 220  
„Prasa” Kraków, Wiś-  
na 2.

ADAPTER „Bambino” —  
mało używany, kalkulator  
kieszonkowy wielodział-  
niowy, japoński. — Tele-  
fon 629-38, wieczorem.  
g-222

ODSTĄPI nowe elemen-  
ty nadwozia Skody 100 L  
— po wypadku, Kraków.  
Urzednicza 68/200, — DS  
„Młodość”. g-27033

SYRENA 105 nowy —  
sprzedam. — Oferty 27036  
„Prasa” Kraków, Wiś-  
na 2.

KOMPLET mebli — ciem-  
ny mahoni, polski oraz wi-  
szące i stojące szafki ku-  
chenne — sprzedam. Ja-  
worski, Staszka 14/5, tyl-  
ko czwartki, godz. 18-20.  
g-214

KOZUCH afgański, sprze-  
dam. Telefon 313-70, godz.  
16-19. g-217

PIERŚCIONEK złoty z ka-  
mieniem sprzedam. Os.  
Piaśtów 9/15, po godz. 17.  
g-218

STEREO — Deck adapter,  
ambifon wraz z kolum-  
nami Hi-Fi 2x20 W, oraz  
układ basowy Fender  
Bassman SO — sprzedam.  
Wiadomość: Krowoderska  
61 A/9, do siedemnastej.  
g-275

STEREOPONICZNY zestaw  
samochodowy 2x7,5 W ra-  
dio — magnetofon, głoś-  
niki oraz złoty lanchuszek  
10-gramowy, 18-karatowy,  
sprzedam. Oferty 245 „Pra-  
sa” Kraków, Wiśna 2.

RENAULT 10. — Kraków-  
Dąbie, ul. Widok 16/88, po  
godz. 16. g-26903

KOZUCH damski nowy —  
z kelnierskim, szalowym.  
Telefon 563-52. g-26919

MAGNETOFON ZK 145 —  
Automat. Telefon 386-40.  
g-26922

FIAT 127 p. sprzedam. —  
Kraków, ul. Mehoffera 23,  
w godz. 16-18. g-229

GITARE basowa „Höfner”  
sprzedam. — Wiadomość:  
Kraków, ul. Masarska  
16/31. g-26872

KOZUCH damski nowy —  
kolor jasny, rozmiar 48/170  
— sprzedam. — Kraków,  
al. Pokoju 30, • po godz.  
15. g-27015

SYPIALNIE mahoniową —  
jadalnię — sprzedam. —  
Ul. Zapolskiej 27/6. g-26878

TRABANT 601, rok 1972 —  
oraz Fiat 126 p. — rok 1976  
— sprzedam. Telefon 151-58  
— po godz. 18. g-27027

OPEL Kadett w dobrym  
stanie, z częściami zapa-  
sowymi, sprzedam. Kra-  
ków, Wilenska 7 A/5.  
g-27022

CASSETTE Car Stereo —  
„Sanyo”, sprzedam. Tele-  
fon 198-93, po godz. 19.  
g-26876

SYRENA 105, fabrycznie  
nowy — sprzedam. My-  
ślenice, Niepodległości 8.  
g-272

PEUGEOT 204 w dobrym  
stanie, rocznik 1967 —  
sprzedam. Ul. Podskale 16,  
m. 2, po godz. 15. g-302

WARSZAWA M-20 z przy-  
czepą, stan dobry — sprze-  
dam. Kraków, ul. Czar-  
nowiejska 103/27. g-14

RADIO samochodowe —  
„Blaupunkt”, obrotomierz  
japoński, zegarek elektro-  
niczny na rękę, Os. Sło-  
neczne 8/41. g-13

MOTOCYKL „Ira BK” —  
350 cm<sup>3</sup>, bokser, stan bar-  
dzo dobry — sprzedam. —  
Oferty 26950 „Prasa” Kra-  
ków, Wiśna 2.

KOZUCH turecki damski,  
rozmiar 42, sprzedam. —  
Kraków, ul. Dietla 40, m.  
14. g-26940

SEAT 850, całkiem nowa  
karoseria, niewielki prze-  
bieg, zamienie na nowa  
Lada, z dopłatą. Oferty  
329 „Prasa” Kraków, Wiś-  
na 2.

MEBLE kalwaryjskie, no-  
we, kolor ciemno — zielo-  
ny — sprzedam. — Wia-  
domość: Nowa Huta, Mi-  
steczko, osiedle Złoty  
Wiek 53/26. g-49

SPRZEDAM z powodu  
choroby magazyn malar-  
ski, sprzęt i materiał. —  
Telefon 647-85, godz. 16-  
22. g-56

KAROSERIE Seat 850 oraz  
zupelnie nowy silnik Fiat  
1300 — sprzedam. —  
Oferty 330 „Prasa” Kra-  
ków, Wiśna 2.

RADIO z magnetofonem  
sprzedam. Telefon 408-58.  
g-341

KAROSERIE Seat 850 oraz  
zupelnie nowy silnik Fiat  
1300 — sprzedam. —  
Oferty 330 „Prasa” Kra-  
ków, Wiśna 2.

RADIOODBIORNIK „Blau-  
punkt” samochodowy, ste-  
reo z magnetofonem. Tele-  
fon — grzeszczoscowi:  
757-69. g-327

WÓZEK dziecięcy — zre-  
kci, łożeczko drewniane —  
sprzedam. Telefon 551-62,  
po godz. 17. g-325

AUTOMAT do lodów włos-  
kich — sprzedam lub za-  
mienię na Fiat 126 p. —  
Oferty 316 „Prasa” Kra-  
ków, Wiśna 2.

DWA kola Fiat 125 — z  
oponami bieżni — śniego-  
wym. Telefon 241-81, do  
piętnastej. g-289

STOLIK i 2 fotele (no-  
woczesne). Telefon 181-27.  
g-313

KREDENS stylowy, szta-  
le biblioteczny i pelise  
miska — tohorze — w  
bardzo dobrym stanie —  
sprzedam. Telefon 206-45.  
g-311

PIANINO — cena okaz-  
ylna — sprzedam. Kra-  
ków, telefon 711-26 — po  
godz. 17. g-73

WARTBURG 1000 combi,  
wymagający remontu —  
sprzedam. Nowa Huta —  
os. Złotego Wiek 26/61.  
g-64

SZAFK kombinowaną —  
używana, kredens pokoi-  
wy, pojemnik na posciel  
oraz stoliki — sprzedam.  
Zgłoszenia: telefon 269-70,  
od godz. 15. g-60

FIAT 126 p. fabrycznie no-  
wy, sprzedam. — Kraków,  
ul. Siemaszki 54 (garaż),  
w godz. 15-18. g-55

OVERLOCK sprzedam. —  
Ul. Siedleckiego 7/1. g-54

SPRZEDAM tanio sprzęt  
narciarski: buty „San  
Marco”, narty metalowe  
„Rysy” z wiązaniami —  
kijki. Informacje: telefon  
735-44, w godz. 18-20. g-32

NOWY kozuch damski —  
rozmiar 50, z Pewexu —  
sprzedam. Telefon 458-52.  
g-346

OKNA oszkłone z futryna-  
mi 160x190 cm — sprze-  
dam. Władysław Kot, Mała  
Wiś 19, 32-002 Kraków.  
g-347

## Lokale

ABSOLWENTKA UJ po-  
szukuje garsonieri —  
lub superkomfortowego,  
dwuosobowego pokoju  
centrum. Telefon 590-38,  
godz. 15-18. g-501

PRZYJMĘ na mieszkanie  
dwie studentki lub stu-  
dentów. Mogą być pracu-  
jacy. Kraków, ul. Biekit-  
na 6. g-26724

PRZYJMĘ dwóch stu-  
dentów do pokoju przy  
ul. Ojcowskiej. Czynną za  
pół roku. — Oferty 26766  
„Prasa” Kraków, Wiś-  
na 2.

GARSONIERE superkom-  
fortową w Krakowie —  
kupię lub wynajmę na 1  
rok. — Przy wynajęciu  
czynną płać z góry. —  
Telefon 703-02 (wieczor-  
em) — lub oferty 26763  
„Prasa” Kraków, Wiś-  
na 2.

PRACUJĄCA poszukuje  
niekierującego pokoju w  
Krakowie lub Nowej Hu-  
cie. Oferty 26810 „Prasa”  
Kraków, Wiśna 2.

SPRZEDAM mieszkanie —  
M-2 — własnościowe, spół-  
dzielcze, w Łagiewnikach.  
Oferty 219 „Prasa” Kra-  
ków, Wiśna 2.

M-3, 42 m<sup>2</sup>, spółdzielcze,  
w Rudzie Śląskiej, zamie-  
nię na Kraków lub Ka-  
towice. Oferty 221 „Pra-  
sa” Kraków, Wiśna 2.

POSZUKUJE na pół roku  
garsonieri lub M-2. —  
Czynsz z góry. — Telefon  
713-72, po godz. 20. g-223

ŁÓDZ! Nowe M-3 zamie-  
nię na Kraków. — Oferty  
224 „Prasa” Kraków,  
Wiśna 2.

ZDECYDOWANIE kupię —  
mieszkanie własnościowe  
— 2 lub 3-pokojowe. —  
Oferty 27039 „Prasa” Kra-  
ków, Wiśna 2.

KUPIĘ M-2 własnościowe.  
Oferty 27031 „Prasa” Kra-  
ków, Wiśna 2.

DUŻE, trzypokojowe mie-  
szkanie komfortowe, cen-  
trum, zamienie na dwa sa-  
modzielne mniejsze mie-  
szkania. — Oferty 27037  
„Prasa” Kraków, Wiś-  
na 2.

M-4 spółdzielcze, super-  
komfortowe, 3-pokojowe,  
w Wieliczce, zamienie na  
podobne w Krakowie lub  
Nowej Hucie. — Oferty  
27041 „Prasa” — Kraków,  
Wiśna 2.

POSZUKUJE garsonieri.  
Czynsz możliwy za rok z  
góry. Oferty 27042 „Pra-  
sa” Kraków, Wiśna 2.

KTO wynajmie bezdziet-  
nemu małżeństwu pokój  
z kuchnią lub garsoniere  
na 1 do 2 lat. — Czynsz  
z góry. Oferty 27048 „Pra-  
sa” — Kraków, Wiśna 2.

KUPIĘ mieszkanie wla-  
nościowe — 2 pokoje z  
kuchnią, komfortowe, w  
starym budownictwie —  
w śródmieściu Krakowa.  
Oferty 216 „Prasa” — Kra-  
ków, Wiśna 2.

STUDENTKA AM poszu-  
kuje pokoju — przyna-  
leżności — na okres 3 mie-  
sięcy, najwcześniej. — Oferty  
277 „Prasa” — Kraków,  
Wiśna 2.

MLODE małżeństwo po-  
szukuje garsonieri lub  
M-2, albo M-3, na 1 do 2  
lat. — Czynsz może być z  
góry. Oferty 279 „Prasa”,  
Kraków, Wiśna 2.

MLODE małżeństwo po-  
szukuje samodzielnego  
pokoju lub garsonieri. —  
Czynsz miesięczny. Oferty  
278 „Prasa” — Kraków,  
Wiśna 2.

POSZUKUJE pomieszcze-  
nia na warsztat samocho-  
dowy (blacharstwo) — w  
Krakowie lub okolicy. —  
Oferty kierować: telefon  
413-03 w godz. 18-22 lub  
„Prasa” — Kraków, Wiś-  
na 2 — dla nr 270.

ARTYSTA plastyk poszu-  
kuje dużej pracowni lub  
strychu do adaptacji. itp.  
Oferty 26948 „Prasa” Kra-  
ków, Wiśna 2.

ZAMIEŃ 2 pokoje z kuc-  
nią, superkomfortowe, w  
śródmieściu, 65 m<sup>2</sup>, 1  
piętro, słoneczne, z balko-  
nem — na 2 pokoje i gar-  
soniere lub 2 mieszkania  
po pokoju z kuchnią. —  
Oferty 247 „Prasa” Kra-  
ków, Wiśna 2.

PRZYJMĘ dozorczostwo —  
warunek mieszkanie. —  
Oferty 242 „Prasa” — Kra-  
ków, Wiśna 2.

KUPIĘ mieszkanie wla-  
nościowe. W rozliczeniu  
nowy Fiat 125 plus dopła-  
ta — do uzgodnienia. —  
Oferty 228 „Prasa”, Kra-  
ków, Wiśna 2.

ZDECYDOWANIE kupię  
garsoniere własnościową  
w Krakowie. Podać loka-  
lizację i cenę. Oferty 26946  
„Prasa” — Kraków, Wiś-  
na 2.

KUPIĘ garsoniere wla-  
nościową. Podać cenę i lo-  
kalizację. — Oferty 26910  
„Prasa” — Kraków, Wiś-  
na 2.

DWA pokoje z kuchnią,  
superkomfortowe, zamie-  
nię na dwie garsoniere  
lub pokój z kuchnią i gar-  
soniere — samodzielne.  
Oferty 26914 „Prasa” Kra-  
ków, Wiśna 2.

ODSTĄPI pokój, w za-  
mian za udzielenie kore-  
petycji z zakresu szkoły  
podstawowej — matema-  
tyka, fizyka. Oferty 26915  
„Prasa” — Kraków, Wiś-  
na 2.

DUŻE 2 pokoje z kuc-  
nią, komfortowe, śród-  
mieście, zamienie na 3 lub  
4 pokoje w okolicy. —  
Oferty 207 „Prasa”, Kra-  
ków, Wiśna 2.

POKÓJ z kuchnią, 35 m<sup>2</sup>  
i garsoniere 25 m<sup>2</sup>, super-  
komfortowe, ul. Łobzow-  
ska, zamienie na M-5 —  
trzy-pokojowe, względnie  
zamienie tylko garsoniere  
na 2-3-pokojowe. —  
Oferty 26863 „Prasa” Kra-  
ków, Wiśna 2.

POSZUKUJE garsonieri  
lub M-2, na okres 1-2  
lat. Oferty 26861 „Prasa”,  
Kraków, Wiśna 2.

PILNIE przyjmie dozor-  
czostwo. Warunek — mie-  
szkanie. — Oferty 26862  
„Prasa” — Kraków, Wiś-  
na 2.

STUDENTKA poszukuje  
garsonieri, samodzielnego  
pokoju lub zaopiekuję się  
mieszkaniem w wyżejżają-  
cych. Czynsz może zapła-  
cić z góry za 2 lata. Oferty  
27012 „Prasa”, Kraków,  
Wiśna 2.

MLODE małżeństwo po-  
szukuje zaraz samodzieln-  
ego pokoju lub garsonie-  
ry. Oferty kierować: tele-  
fon 701-51. g-27010

2 MIESZKANIA spółdziel-  
cze, M-4 i M-2, oba wla-  
nościowe, zamienie na  
jedno duże 3-pokojowe.  
Oferty 27008 „Prasa” Kra-  
ków, Wiśna 2.

MLODE, bezdzietne mał-  
żeństwo, poszukuje garso-  
nieri lub pokoju z osob-  
nym wejściem. — Oferty  
26885 „Prasa” — Kraków,  
Wiśna 2.

SUPERKOMFORTOWE  
pokoje z kuchnią, 1 piętro,  
z balkonem — przy ul.  
Dzierżyńskiego, zamienie  
na 2 pokoje lub większe  
superkomfortowe, w tej  
okolicy. Oferty 26893 „Pra-  
sa” — Kraków, Wiśna 2.

POKÓJ z kuchnią (42 m<sup>2</sup>)  
zamienie na dwa lub trzy  
pokoje. Nowa Huta, os.  
Centrum D, bl. 6/72. g-212

ABSOLWENTKA Polite-  
chniki, poszukuje pokoju  
lub garsonieri. — Oferty  
209 „Prasa” — Kraków,  
Wiśna 2.

NOVA Huta! Pokój z kuc-  
nią — 35 m<sup>2</sup>, 1 piętro,  
Aleja Lenina, zamienie na  
podobne, blisko śródmie-  
ścia. Oferty 258 „Prasa”,  
Kraków, Wiśna 2.

ZAMIEŃ 2 razy po dwa  
pokoje z kuchnią, super-  
komfortowe, na 4-pokojo-  
we, superkomfortowe. —  
Oferty 257 „Prasa” — Kra-  
ków, Wiśna 2.

MLODE małżeństwo przy-  
jme dozorczostwo. — Wa-  
runek — mieszkanie. —  
Oferty 255 „Prasa” Kra-  
ków, Wiśna 2.

MALŻEŃSTWO bezdziet-  
ne, członkowie spółdzielni  
mieszkaniowej, poszukuje  
garsonieri lub niekrepu-  
jącego pokoju, na 3-4 la-  
ta, w Nowej Hucie. Oferty  
253 „Prasa” — Kraków,  
Wiśna 2.

SOSNOWIEC centrum! —  
3 pokoje z przynależno-  
ściami, zamienie na dwa  
pokoje w Krakowie. —  
Oferty 28 „Prasa” — Kra-  
ków, Wiśna 2.

RYBNIK! — Mieszkanie —  
dwa pokoje, kuchnia, su-  
perkomfortowe, zamienie  
na podobne w Krakowie.  
Telefon 420-72. g-12

STUDENTKA UJ szuka  
pokoju samodzielnego lub  
wspólnego. Oferty 6 „Pra-  
sa” — Kraków, Wiśna 2.

OSIEDLE Kozłówek! Dwa  
mieszkania M-3 i M-2 su-  
perkomfortowe, zamienie  
na 4 pokoje superkomfor-  
towe. Kraków, Na Kozłó-  
wie 12/8. 26943-g

MIESZKANIE 3-pokojowe,  
słoneczne, dużo zieleni,  
1 piętro, superkomforto-  
we, własnościowe, okolica  
ul. Zarzeze, odstąpię z  
zamianą na 2-pokojowe.  
Oferty 26944 „Prasa”, Kra-  
ków, Wiśna 2.

SUPERKOMFORTOWE  
pokoje, kuchnia, parter, 35  
m<sup>2</sup>, okolica al. Daszyń-  
skiego, zamienie na rów-  
norzędne o większym me-  
trażu, do 11 piętra. Oferty  
26941 „Prasa” — Kra-  
ków, Wiśna 2.

DWIE, kulturalne niepa-  
lące studentki AM, poszu-  
kują garsonieri od czer-  
ca lub zaraz, blisko cen-  
trum, najchętniej okolice  
Bronowic lub 18 Stycznia.  
Oferty 26929 „Prasa” Kra-  
ków, Wiśna 2.

DWA pokoje — kuchnia  
duża, słoneczna, łoggia,  
na os. Podwawelskim, za-  
mienię na 3 lub 4-poko-  
jowe mieszkanie. Warun-  
ki do uzgodnienia. Oferty  
22 „Prasa” — Kraków,  
Wiśna 2.

SUPERKOMFORTOWE  
M-3 (Mistrzowie), ja-  
sna kuchnia, balkon, 1  
piętro, zamienie na wiek-  
se. Oferty 300 „Prasa”,  
Kraków, Wiśna 2.

DO wynajęcia M-3, kom-  
fortowe, na okres 3 lat  
(nie umebowane). Czynną  
z góry. Oferty 16 „Pra-  
sa” — Kraków, Wi



